



# Traducteur(trice) (dans une langue donnée)\*

\* Fiche métier supprimée dans le Répertoire des métiers de la FPH (mars 2015).

**Traduire** des textes d'une langue de départ (source) vers une langue d'arrivée (cible) qui doit être sa langue maternelle.

**Interprète** : effectuer la traduction orale de discours, débats, conférences, négociations professionnelles, d'une langue de départ vers une langue d'arrivée. Parfois, il faut effectuer une prestation dans les deux sens.

## GESTION DE L'INFORMATION TRADUCTION/TRANSCRIPTION/LANGAGE

NIVEAU DE QUALIFICATION MINIMUM  
Niveau 5 (Bac + 2, BTS, DUT)

CODE MÉTIER  
40R40 métier supprimé dans la V3

## RÉFÉRENTIEL

### ACTIVITÉS

- Accueil et prise en charge des personnes (agents, patients, usagers, etc.) dans son domaine
- Contrôle de la conformité des services/prestations, dans son domaine d'activité
- Coordination et suivi de la prise en charge de prestations
- Rédaction de courriers relatifs à son domaine d'activité
- Traduire les spécifications fonctionnelles en spécifications techniques détaillées

### SAVOIR-FAIRE

- Accueillir et orienter des personnes, des groupes, des publics
- Analyser, traduire et formuler un besoin utilisateur en études de faisabilité, en solutions, en programmes
- Animer et développer un réseau professionnel
- Choisir et utiliser des matériels, des outils de travail ou/et de contrôle, afférents à son métier
- Reformuler une demande (d'information, de renseignement, etc.) et en résumer les points-clés, en faire une synthèse
- S'exprimer dans une langue étrangère
- S'exprimer en face-à-face auprès d'une ou plusieurs personnes

## CONNAISSANCES REQUISES

- Anglais (15234)
- Communication/relations interpersonnelles (15034)
- Communication orale (15012)
- Vocabulaire médical (43426)

## AUTRES RÉFÉRENTIELS

- [Pôle emploi Code ROME : E1108 Traduction, interprétariat](#)

# FORMATION

# STATUT ET ACCÈS

# EXERCICE DU MÉTIER

## CONDITIONS ET ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

### Relations professionnelles

- Services pour traduire les échanges nécessaires entre les patients et le personnel

### Structures

- Etablissement de soins (hôpital, clinique)
  - Collectivité territoriale
  - Entreprise
  - Institution parlementaire
  - Société de services
-

## **AUTRES APPELLATIONS COURANTES**

- Interprète
- Traducteur- interprète

## **MOBILITÉ**

© ANFH - 265 rue de Charenton 75012 Paris - Tél. : 01 44 75 68 00  
<http://metiers.anfh.fr/40R40%20m%C3%A9tier%20supprim%C3%A9%20dans%20la%20V3>